

Nan Solat Santiago

Nan Makwani Maipoon isnan Solat Santiago

Nan solat ay nalpo ken Santiago ay pangolon nan mamati id Jerusalem id sangad-om et tokhon isnan am-in ay mamati ken Apo Dios ay naiwalas isnan lofong. Inpaammona ken chaicha nan osto ay ikkan nan takho mo kanancha en mamati cha. Angsan nan al-alig Santiago ay mangipaawat isnan tet-ewa ay laychena ay ibfakha tay laychena ay ostoosto nan okhalin nan mamati.

Ifab-aagna nan semek Apo Dios maipoon isnan kinafaknang, nan kinaposi, nan mangawis isnan takho ta enfasol, nan faken khawis ay kankanancha, nan tet-ewa ay silib ya nan tapina kayet.

Nan napateg isna et masapol ay maila nan kinatet-ewan nan pammatin nan takho isnan okhalicha ta faken kecheng nan topekcha is mangmangwani.

Nan Linaona

Nan lapon nan solat 1:1

Nan tet-ewa ay pammati ya silib 1:2-8

Nan kinaposi ya kinafaknang 1:9-11

Nan mangawis ta fomasol nan takho 1:12-18

Masapol ay ad-i yangkhay chengngen nan takho
nan kalin Apo Dios mod-i ket iyangnencha
1:19-27

Nan enngaakhan nan pip-iliyen nan ib-a 2:1-13

Maila nan kinatet-ewan nan pammatin nan takho isnan angnena 2:14-26

Mey-an nan mamati nan angnena ay enkali 3:1-18

Masapol ay ad-i wanwanchen nan mamati nan ang-angnen nan ad-i mamati 4:1 - 5:6

Nan tap-in nan filin 5:7-20

Nan Lapon nan Solat

¹ Sak-en si Santiago, ay faan Apo Dios ya si Apo Jesu Cristo.

Pakomostaek chakayo am-in ay takhon Apo Dios* ay naiwalas isnan teketekeken ay ili.

Nan Likhat, Anos, Silib ya Pammatin nan Takhon Apo Dios

² Iib-ak, mo omchan nan ngag issa ay likhat, ifi-langyo ay siya nan khotok si chachama ay malay-laychanyo.

³ Ammoyo ay nan mateptepngan/mapadpachasan nan pammatiyo et pafal-ena nan anosyo ay en-ikatpe.

⁴ Ngem ilaenyo ta pafal-en ya pabfikasen nan sana ay anosyo nan khawis ay okhali engkhana ay maid makmakwaniyan paymo enkolanganyo.

⁵ Mo wad-ay ken chakayo nan enkolang isnan laing ay mangilasinan isnan khawis isnan ngaag,† komchaw ken Apo Dios is silib ya at maagtan siya.

* **1:1** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "Pakomostaek nan sinpoo ya chwa ay naiwalas ay tribo." † **1:5** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "*Mo wad-ay ken chakayo nan enkolang is laing*"

Tay si Apo Dios, al-allayad ay en-ichowa isnan am-in ay komchaw ken siya ya ad-ina yangyangan chaicha.

⁶ Ngem mo sino nan komchaw, masapol ay abfolotena ya ad-i enchwadchwa ay maalana'y maala nan kedchawena. Tay nan enchwadchwa, et maiyalig isnan talipyakew is kafayfay ay patolitoliyen nan chakhem.

⁷⁻⁸ Adi kad mo sino nan enchwadchwa isnan am-in ay ang-angnena, ad-ina kanan en wad-ay fongaena ken Apo Dios, tay ad-i kanonongnong.

Nan Tet-ewa ay Kinafaknang

⁹ Lebfengna'y ilal-ayad koma nan maid mabmabfalina ay ib-a nan nangipatongchowan Apo Dios ken siya isnan kasasaadna isnan namatiyana.

¹⁰ Siya akhes koma isnan nafaknang mo maibfafan-ig isnan mamatiyana. Tay khechangna'y mamaid nan fafaknang, kag isnan sabsafong nan ponchag.

¹¹ Tay mo fomala nan akhew ya chad-ama'y atong, malango nan mola, mekchag nan safong et mapakawas nan khawis ay foyana. Siya akhes isnan nafaknang, at maamas isnan en-anaanapana isnan ifaknangna.

Nan Likhat ya Sailo

¹² Naoney nan takho ay makaanos isnan likhat, tay mo ad-i enpaafak, at chawatena nan koronan si fiyag ay eng-engkhana ay inkalin Apo Dios isnan menlaylayad ken siya.

¹³ Mo wad-ay masailowan ken chakayo, ad-ina koma kanan en si Apo Dios nan nangawis ken siya.

Tay ad-i mabfalin ay maawis si Apo Dios isnan ngaag ya maid akhes sailowana.

¹⁴ Tay olay sino et masailowan mo malalayan ya maawis isnan ngaag ay figfikhawena.

¹⁵ Sa et mo nenliton nan fikhaw, at iyanakna nan fasol. Et mo naengngan nan fasol, etey nan wad-ayena.

¹⁶ Tay siya chi chakayo ay kalal-ayad ay ib-ak, ad-i kayo masas-ailowan.

¹⁷ Tay am-in ay khawis ya maid kolangna ay mailayad ken chatako et malpo id tongcho ken Dios Ama. Siya nan nangaeb isnan am-in ay en-silaw id chaya, ngem olay mo enfaliw ya tomeken nan ilacha, ad-i enfaliw siya.

¹⁸ Isnan nemnemna kannay, nenfalinena chatako ay takhona maichalan isnan tet-ewa ay kalina, tatno chatako nan alig fin-i isnan am-in ay khinaebna.

Nan Mannngelan ya Mangabfolotan isnan Kalin Apo Dios

¹⁹ Iib-ak ay laylaychek, sesemkenyo na: Masapol ay ensasakhana tako ay enchange, ilonloney tako ay enkali, sa tako't ad-i nalaka ay somonget.

²⁰ Tay ad-i pawad-ayen nan songet si takho nan kinalenteg Apo Dios.

²¹ Kaanenyoy et mampay nan ngag issa ay kin-alokhit ya nan inmawas ay kinangaag. Ibfan-igyo nan semekyo ay manawat isnan kalina ay in-molana ken chakayo ya makaisalak ken chakayo.‡

‡ **1:21** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "*makaisalak isnan leng-agyo.*"

²² Iyangnenyo nan kanan Apo Dios ya ad-iyo aped yangkhay chengchengnen. Tay mo siya chi at loklokowenyo nan awakyo.

²³ Nan aped manmannge isnan kalina ya ad-ina iyangnen, et kag isnan cha ensarming.

²⁴ Ilaena nan kamesna sa et komaan ngem ke na't lichongan kannay mo ngag nan ilana.

²⁵ Ngem mabindisyonan isnan ang-angnena nan takho ay mang-osiosig ya mamangset ay cha mangiyangnen isnan ad-i enkolang ya omip-awaya ay lenteg Apo Dios. Siya nan mangafolot ya mangiyangnen isnan chinngena ya faken nan aped mannge yangkhay sa na't lichongan.

²⁶ Mo wad-ay mangwani ay siya et en menchay-achayaw, sa et ad-i makaipatke isnan chilana, et ongar yangkhay nan enchad-ayawana ya awakna kannay nan loklokowena. §

²⁷ Nan nadchalos ay angnen ay enchayaw ay maid kasina kakwaniyan isnan sakhang Dios Ama et siya na: nan mamachang isnan nangoso ya nailekkasan isnan likhatcha, ya nan kaikasiwan isnan kinalokhit nan lofong.

2

Nan Ipaila tako isnan Ib-a ay Mamati

¹ Iib-ak, mo eegnanyo nan pammati isnan matangtangad ay Apo tako ay si Jesu Cristo, masapol ay maid pawadwad-enyo isnan takho.

² Mo wad-ay somkhep isnan maam-amonganyo ay faknang ay ensisingsing is fallitok ya enfafacho

§ 1:26 Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*sailowana nan posona.*”

is khawigkhawis, sa et somkhep akhes nan posi ay nakhayyokhayyot nan fachona,

³ sa yo et khakhawisen nan khawis nan fachona ay mangwanin, “Itokchom isnan nay kakhawisan ay tokchowan,” sa yo't akhes kanan isnan posi, “Itakchegmo ischi,” paymo “Itokchom, isnan sagem nan khagkhatinak,”

⁴ teketeken nan ikkanyo ay mangifilang isnan ib-ayo ay mamati, ad-i ngen? Mo siya chi nan angnyeny enfalin kayo ay okom ay nappangil ay ngaag nan pangkhepna.

⁵ Laylaychek ay iib-ak, chengngeny kay nan kanak ya! Egay ngen pinilin Apo Dios nan poposi isnan lofong ta enfalin cha ay nafaknang isnan pammati, ya tawichencha nan en-ap-apowana ay inkalina isnan menlal-ayad ken siya?

⁶ Ngem chakayo, ilaylayosanyo nan posi. Adi ngen chaicha kannay ay fafaknang nan mangipap-alikhat ken chakayo ya nan mangogoyod ay en mangisaklang ken chakayo?

⁷ Adi ngen chaicha kayet nan mangipangapangaag isnan napateg ay ngachan nan Apo ay naitapiyanyo?

⁸ Wad-ay nan chadlos nabfalom ay lenteg* ay naisolat ay kalin Apo Dios: “Masapol ay laylaychem nan ib-am ay takho kag isnan menlaycham isnan awakmo.”† Mo siya chi nan tet-ewa ay abfoloteny, osto nan angnyeny.

* **2:8** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*nan lenteg si ali.*” Nan laychena ay kanan et nan chadlos napateg ay lenteg ay infilin nan Ali ay si Apo Dios. † **2:8** Nan osto ay naisolat isna et, “Masapol ay laylaychem nan sagemmo kag isnan menlaycham isnan awakmo.” Ilaeny nan Levitico 19:18.

⁹ Ngem mo wad-ay pawadwad-enyo, fomasol kayo, ya maokom kayo isnan lenteg ay mangwanin fomafasol kayo.

¹⁰ Mo wad-ay eg-ay nangafolot isnan am-iam-in ay lenteg Apo Dios tay kinomsaw isnan esang, maifilang ay finmasol siya isnan am-in.

¹¹ Tay si Apo Dios ay nangifilin en, “Ad-im chwadchawaen nan pantewmo,”[‡] siya kayet nan nangwanin, “Ad-i ka enpatey.”[§] Adi kad, olay mo ad-im chwadchawaen nan pantewmo ngem mo nenpatey ka, khechangna'y egaymo inafolot nan lenteg.

¹² Meymey-anyo nan am-in ay kankananyo ya ang-angnenyo tay at maokom tako isnan lenteg Cristo ay mangipawaya ken chatako.

¹³ Tay nan ad-i maneg-ang isnan ib-ana, at ad-i akhes maseg-angan mo maokom. Ngem nan maseg-ang, maid iyegyatna mo maokom siya.

Nan Ilan si Pammati, Maila isnan Okhali

¹⁴ Iib-ak, mo wad-ay mangwanin mamati siya ngem ad-ina tet-ewaan isnan angnena, ngag kay nan enkhawisana? Ay ke mabfalin ay isalakan nan pammatina siya?

¹⁵ Mo sa ya wad-ay nan ib-a yo ay mamati ay nagkhakhayyot nan fachona ya enkolang nan kadena isnan inakhew,

¹⁶ ngag kay nan enkhawisana mo wad-ay ken chakayo nan mangwani ken siya, “En ka et. Asop ya enkhaghawis ka ya chomechenat ya memegsan ka,” mo maid ichowana is kasapolana?

[‡] **2:11** Ilaenyo nan Exodo 20:14; Deuteronomio 5:18. **§ 2:11** Ilaenyo nan Exodo 20:13; Deuteronomio 5:17.

17 Siya akhes isnan pammati mo maid fongana, maiyalig ay natey.

18 Ngem away nget wad-ay nan mangwanin, “Nan esang, wad-ay yangkhay pammatina, ngem nan esang, wad-ay akhes khawis ay cha na angnen.” Ayed, ipailam nan kinatet-ewan nan pammatim ay maid khawis si angnena, ya sak-en, ipatet-ewak nan pammatik isnan khawis ay chak angnen.

19 Patiyem ngen ay wad-ay nan es-esang ay Dios? Khawis achi, ngem ay ke omanay? Tay olay nan anito, patiyencha akhes, ya entat-ayenten cha isnan egyatcha ken siya.

20 Chakayo ay ad-i ensemsemek, ay ke yo ad-i ammo ay nan pammati ay ad-i iyangnen isnan khawis, et maid silfina?

21 Si ama tako'y Abraham, faken ngen nan nangiyangnenana isnan naifilin ken siya nan nangibfilangan Apo Dios ay nalenteg siya, tay inchoona nan anakna ay si Isaac is kaaltar?*

22 Ilaen tako isna ay nenfinnachang nan pammatina ya nan inangnena, ya nenfalin ay maid enkolangan nan pammatina isnan nangiyangnenana.

23 Et siya nan tinmet-ewaan nan naisolat ay kalin Apo Dios ay mangwanin, “Namati si Abraham ken Apo Dios, et nay inflangna siya ay nalenteg.”† Ya nay nakwanin aloyos Apo Dios.

24 Adi kad nay et ammo tako ay iflang Apo Dios ay nalenteg nan takho khapo isnan angnena, ya faken kecheng isnan pammatina.

* **2:21** Ilaenyo nan Genesis 22:1-12. † **2:23** Ilaenyo nan Genesis 15:6.

²⁵ Ad-i ngen siya akhes ken Rahab ay asi ay fafai? Infilang Apo Dios ay nalenteg siya khapo isnan inangnena ay nenmangili isnan takhon Apo Dios ay nafaa ay nen-as-as, ya nan nangipaligwatana ken chaicha isnan teken ay chalan ay layawencha.‡

²⁶ Adi kad nan pammati ay ad-i iyangnen et alig natey, kag isnan awak ay kinmaan nan leng-agna.

3

Nan Maiyegyatan nan Chila

¹ Iib-ak, khapesna't si akit ken chakayo nan enisolo, tay ammoyo ay enchamcham-et nan angnen Apo Dios ay mangokom ken chakami ay en-isolo isnan kalina.

² Am-in tako ay takho, et enkammakammali tako, am-amed isnan kali. Ngem mo sa ya wad-ay nan ad-i paat enkammali nan topekna, siya nan takho ay maid kolangna tay ammona ay manengngel isnan olay ngag ay angnen nan awakna.

³ Kag isnan kafaryo, mo wad-ay ippey tako ay fosar isnan topekna ta patpatiyena chatako, mab-falin ay ittolong tako nan awakna.

⁴ Kag akhes isnan bapor, tay olay mo chakchake ya itot-olod nan ab-afikas ay chakhem, nan mangittolong isnan laychen nan enmanmaniho ay omayan, et nan fan-ifan-ig ay kag chila is kachokogna.

⁵ Siya akhes isnan chila, olay mo fan-ig, chad-ama nan chayewna ay enkali.

‡ 2:25 Ilaenyo nan Josue 2:1-21.

Sesemkenyo nan isang, ay olay mo fan-ifan-ig, mabfalin ay pabfichangena nan anwaanwa ay pagpag.

⁶ Siya chi nan kaiyalikhan nan chila. Siya nan lofong si ngaag isnan awak tako ay menfolok isnan olay ngag sisa isnan katatakho tako. Kag apey ay mangipafichang isnan ngaag isnan am-in ay kasasaad ay omchan isnan fiyag, ya si Satanas kannay id inferno nan mangipafichang.*

⁷ Am-in ay enkik-iwi, manad-alan ya entat-ayaw, enkodkochong ya enkiyat is kafayfay, mabfalin ay maipaamo cha ya inpaamon si takho.

⁸ Ngem maid takho ay makaipaamo isnan chila. Tay ngaag ya ad-i katengngel, ya napno is pomatey ay khiwachay.

⁹ Siya nan osalen tako ay menchayaw isnan Apo tako ay Dios Ama, nay met achi siya akhes nan osalen tako ay mangipangaag isnan ib-a tako ay takho olay mo nakhaeb cha ay is-ison Apo Dios.

¹⁰ Adi kad fomala nan enchayaw ya nan enpan-gaag isnan es-esang ay topek. Iib-ak, ad-i omno chi's maang-angnen.

¹¹ Maiyalig nan chila isnan eb-eb. Ay ke fomala nan en-aklit ya entamnay ay chanom isnan es-esang ay eb-eb?

¹² Kag akhes isnan kaew ay lobfan, ay ke fomkhas is kayyab? Wad-ay ngen kalob-as ay

* **3:6** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, "*et inpafichang nan Gehenna.*" Tay id inferno ay makwanin Gehenna isnan Griego nan ayen Satanas, ento mo isolat Santiago nan ngachan Satanas ket ay inferno nan insolatna.

fomkhas is lobfan?† Siya akhes ay ad-i mabfalin ay fomala nan khawis ay chanom isnan en-aklit ay eb-eb.

Nan Malpowan nan Tet-ewa ay Silib

¹³ Wad-ay ngen ken chakayo nan nasilib ya makaawat? Ipailana koma nan silibna isnan mangibfafan-ikhana isnan awakna ay kad-in mangiyangnen isnan khawis.

¹⁴ Ngem mo nan khiwachay ay apal ya nan yangkhay kaidchayawanyo nan semsemkenyo, ad-iyo patongchowen nan awakyo, tay nan ang-angnenyo et iyeng-engagyo nan kinatet-ewa.

¹⁵ Nan sana ay silib, ad-i malpo id tongcho, mod-i ket kalotaan ay silib, ya malpo isnan fikhaw si takho ya nan anito.

¹⁶ Tay mo apal ya nan kaidchayawanyo yangkhay nan wad-ay isnan semekyo, at maid manongnong ya fomala nan am-in ay ilan si ngaag.

¹⁷ Ngem naay nan okhali ay pawad-ayen nan silib ay malpo id tongcho. Nan omona et nadchalos. Sa et naimeng naanos, naoya, kad-in masegang ya khawis nan ang-angnena, ad-i enpip-ili paymo kakas-okas-on.

¹⁸ Nan kinalenteg, et siya nan fongan si talna ay inmolan nan cheycha'y mangipaornos isnan ib-acha.

4

Nan Khotok nan Ad-i Enkasiawatan

† **3:12** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Ay ke fomkhas nan higos isnan olibo, paymo nan wakan si ofas is higos?”

¹ Ngag nan khotok nan enkhogkholaan ya maonon-onganyo? Ad-i ngen nan angsan ay fikhawyo nan maon-onon-ong isnan katatakhoyo?

² Wad-ay nan chadlos yo laychen ngem ad-i kayo makaala, et nay maliligwat kayo ay enpatey. Akhomanyo ngem ad-iyo maala, et nay siya nan maonon-ongan ya enkhogkholaanyo. Ad-i kayo makaala isnan laychenyo tay ad-iyo kedchawen ken Apo Dios.

³ Ngem olay mo kedchawenyo, ad-ina ichowa, tay ngaag nan pangkhepyo ay siya nan kang-epan yangkhay nan fikhawyo.

⁴ Chakayo ay ad-i kaaafolot! Ad-iyo ngen ammo ay mo nan kalotaan nan pawadwad-enyo et aposenyo kannay si Apo Dios? Adi kad nan mamati ay menlayad ay makikadwa isnan menwadwad-ay isnan lofong, et enfalin ay fason Apo Dios.

⁵ Ad-iyo koma kanan en maid silfin nan inpaisolat Apo Dios ay nangwanin, “Nan Ispirito Santo ay inpateen Apo Dios ken chatako, et chadlos en-imon mo wad-ay pawadwad-en tako mo siya.”

⁶ Ngem al-allayad siya ay fomachang, ay kag isnan inpaisolatna ay nangwanin, “Fachangan Apo Dios nan mangifafan-ig isnan semekna, ngem kholaena nan nachayew.”*

⁷ Tay siya chi iyornosyo nan nemnemyo ken Apo Dios. Ad-iyenyo nan Chimonyo ya at lomayaw ken chakayo.

* **4:6** Ilaenyo nan Proverbio 3:34.

⁸ Somag-en kayo ken Apo Dios ya at somag-en siya ken chakayo. Chakayo ay fomafasol, chalosanyo nan nalokhit ay okhaliyo.† Ya chakayo ay enchwadchwa, eesangenyo nan semekyo ken Apo Dios.‡

⁹ Ingoyosyo, isangayo ya iyakhayo nan fasolyo. Ento mo en-ang-ango kayo, en-akha kayo koma, ya sokatanyo nan lagsakyo is fafawi.

¹⁰ Ibfafan-igyo nan semekyo ken Apo Dios ya at ipatongchona chakayo.

Nan Tokhon Maipoon isnan Chilaw

¹¹ Iib-ak, ad-i kayo en-asipangapangaag. Tay nan mangipangaag ya mangokom isnan ib-ana, pangaakhena ya chilawena kannay nan lenteg Apo Dios. Et mo chilawenyo nan lentegna, ad-iyo abfoloten, mod-i ket ippeyyo nan awakyo ay okom ay entongcho mo nan lenteg.

¹² Ngem es-esang nan Okom ya siya nan malpowan nan lenteg. Kecheng siya is makaisalak ken chatako paymo makachosa ken chatako.§ Tay siya chi ay ke wad-ay kalebfengam ay mangokom isnan ib-am?

Nan Tokhon isnan Amchayewan

¹³ Chengngenyo sak-en, chakayo ay mangwanin, “Idwani paymo is wakas enfaat kami isnan chey ay ili ta entee kami is esa'y tawen ay enkomerso ya angan nan khalansiyaenmi.”

† **4:8** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Chakayo ay fomafasol, enfolo kayo.” ‡ **4:8** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “Chakayo ay chwa nan leng-agna, chalosanyo nan posoyo.”

§ **4:12** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*nan makaisalak paymo mamakawas.*”

¹⁴ Ay ke yo ammo nan at omat is wakas? Ngag nan kasasaad nan fiyag? Iyalig tako nan fiyag isnan lifoo ay ilaen tako isnan sinak-itan ket ay awni ya maamas.

¹⁵ Nan magtek kanan tako koma et siya na: “Mo laychen Apo Dios, matatakho tako kayet ya siya na paymo siya chi nan angnen tako.”

¹⁶ Ngem nan ang-angnenyo et ipatotongchoyo nan semekyo ya ichayewyo nan is yangkhay. Amin ay kag tosa ay ilan si chayew et ngaag.

¹⁷ Adi kad nan takho ay mangammo isnan khawis ay ikkan, ya ad-ina angnen, et enfasol siya.

5

Nan Tokhon isnan Nafaknang

¹ Chakayo ay fafaknang, chengngenyon nan kanak! Iyakhayo ya ipapangekheyo ay mangingegnggeg isnan kakaegyat ay likhat ay at omchan ken chakayo.

² Cha machonot nan ifaknangyo ya cha pakawasen nan kimkimi nan fachoyo.

³ Malatiyan nan fallitok ya pilakyo, ya nan laticha nan kail-an nan finmasolanyo, ya at kancha nan awakyo ay kag isnan ikkan nan apey. Aped kayo nen-igtoigto is ifaknangyo isnan naycha'y omochi ay akhew.

⁴ Ngem ilaenyo nan naamoamong ay cha yo tinokong ay lagfon nan nenchonchono isnan payewyo, et nay chechengngen nan Makabfalin ay Dios nan achawag nan cheycha'y eg-ayyo linagfowan ay cha nensama ya nen-ani.

⁵ Nenfib-iyag kayo yangkhay isnan laglagsak ya finofoslon ay fiyag, ngem nan kinatet-ewana et kag kayo isnan faka ay aped yangkhay en men-angloanglod ta lomames, ngem ke pet ay nganngani nan maparkiyana.

⁶ Inokomyo ya pinateyyo nan nalenteg, ngem egaycha inkedse.

Nan Manapolan isnan Anos

⁷ Chakayo ay iib-ak, masapol ay anosanyo nan ngag sisa engkhana isnan kasin omaliyan Apo Jesus. Semkenyo nan ensamsama. Naanos ay maman-ed isnan lapon si ochan ta enmola. Sa na't an-anosan kayet ay man-ed isnan tapina kayet ay omodchanana ta mo ke wad-ay nan napateg ay pawad-ayen nan lotana.

⁸ Siya akhes ken chakayo, en-anos kayo koma ya pabfikasenyoy nan semekyo tay nganngani nan omaliyan Apo Jesus.

⁹ Iib-ak, ad-i kayo en-asimollomollotomot, ta ad-i kayo maokom ay machosa. Tay chey wad-ay et nan Okom ay tomatakcheg is kapantew.

¹⁰ Semkenyo nan mamadto id sangad-om ay nenkali ay mangitakcheg isnan ngachan Apo Dios. Chaicha nan wanwanchenyoy tay olay mo naipapalikhatcha, inananosancha kayet.

¹¹ Chaicha nan kanan tako en naoney, tay inkatpecha nan am-in ay likhatcha. Chinngeyo nan maipoon isnan inangnen Job ay nangikatpe isnan likhatna, ya ammoyo nan pangkhep Apo Dios ken siya, et nay maawatanyoy ay ad-i tomke si Apo Dios ay mangisakit ya maneg-ang ken chakayo.

Nan Tokhon Maipoon isnan Sapata

¹² Wad-ay nan chadlos napateg ay ifaagko ken chakayo ay iib-ak. Mo wad-ay ifaagyo, ad-i kayo ensapsapata. Ad-iyo isapata nan chaya paymo nan lota paymo nan ngag issa. Kananyo yangkhay en, “Wen,” mo tan-oyanyo, ya “Ad-i,” mo ad-i, tatno ad-i kayo machosa ken Apo Dios.

Nan Saknib nan Mamati

¹³ Mo wad-ay ken chakayo nan enliglikhat, enlowalo. Mo wad-ay malaylaychan ken chakayo, enkanta koma ay enchayaw.

¹⁴ Mo wad-ay ken chakayo nan masasakit, ipaayagna nan aam-a ay mangichad-alan isnan mamati ta ilowalowancha siya ay menlana ay mangitakcheg isnan ngachan Apo Jesus.

¹⁵ Nan lowalocha ay malpo isnan pammatica nan mangipagkhawis isnan nasakit. Fangonen Apo Jesus siya, ya mo wad-ay nenfasolana, at mapakawan.

¹⁶ Tay siya chi, en-asibfakha kayo isnan finmasolanyo ya en-asilowalo kayo, ta pakhawisena chakayo. Tay nan lowalon nan nalenteg ay takho et wad-ay nan kamabfalina.

¹⁷ Semkenyo si Elias. Siya akhes et takho ay kag ken chatako ay takho, ngem tay chadlos na inapapati ay nangilowalo ay ad-i koma en-ochan, naekhew tet-ewa is tolo ay tawen ya kakhedwa isnan ilina.

¹⁸ Sa et kasin nenlowalo ya ket ay nenpeleplas nan ochan ay nalpo id chaya. Et inpabkhas nan lota nan kamolamola.

¹⁹ Iib-ak, mo wad-ay ken chakayo nan omadchawi isnan kinatet-ewa, ya wad-ay ken chakayo nan manokhon ya mangisakhong ken siya,

²⁰ lebfengna'y ammowena na: Mo sino nan mangawis isnan fomafasol ta chokokhana nan fasolna, isalakana nan leng-agna ta ad-i madchongaw, ya wad-ayena nan makaanan nan kafasofasolna.*

* **5:20** Nan osto ay naisolat isnan Griego isna et, “*isalakana nan leng-agna isnan etey ya salakana nan angsaangsan ay fasolna.*”

Nan kalin Apo Dios New Testament in Bontok, Central

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Bontok (Bontok, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Bontok, Central

© 1992, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8f3592c0-35dd-5a7f-9ef5-e729bffa370